

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

### DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 1. december 1998

om Den Europæiske Centralbanks statistiske rapporteringskrav inden for betalingsbalancestatistik og statistik over kapitalbalancen over for udlandet

(ECB/1998/17)

(1999/294/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »statuten«), særlig artikel 5.1, 12.1 og 14.3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB) skal, for at varetage sine hverv, månedligt, kvartalsvist og årligt udarbejde fyldestgørende og pålidelige betalingsbalancestatistikker og årligt udarbejde statistikker over kapitalbalancen over for udlandet, som viser de vigtigste poster, der påvirker de monetære vilkår og valutamarkedene i de deltagende medlemsstater, for så vidt disse markeder betragtes som et samlet økonomisk område;
- (2) Den Europæiske Centralbank (ECB) skal ifølge statuten med støtte fra de nationale centralbanker (NCB'er) indsamle den statistiske information, som er nødvendig for at udføre ESCB's opgaver, enten fra de kompetente nationale myndigheder eller direkte fra økonomiske enheder; statuttens artikel 5.2 foreskriver, at NCB'erne i videst muligt omfang skal udføre de opgaver, der er beskrevet i statuttens artikel 5.1;
- (3) i henhold til betragtning 12 i Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information kan det i de første år med det fælles valutaområde være nødvendigt af hensyn til omkostningseffektiviteten at opfylde ECB's stati-

stiske rapporteringskrav gennem overgangsprocedurer på grund af eksisterende begrænsninger i indsamlingssystemerne; dette kan især i forbindelse med betalingsbalancens finansielle poster indebære, at data om grænseoverskridende positioner eller transaktioner, hvor de deltagende medlemsstater betragtes som et samlet økonomisk område, i de første år med det fælles valutaområde kan beregnes under anvendelse af alle positioner eller transaktioner mellem resider i en deltagende medlemsstat og resider i andre lande;

- (4) de aktuelle tal for positioner eller transaktioner vedrørende aktiver og/eller passiver for resider i deltagende medlemsstater, i forhold til resider i andre deltagende medlemsstater, vil fortsat blive indberettet efter starten af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union i overensstemmelse med nationale krav eller anerkendt praksis; i de første år med det fælles valutaområde kan denne information være nødvendig af hensyn til overholdelsen af ECB's statistikkkrav; dette påfører ikke rapporteringspopulationen yderligere rapporteringsbyrder;
- (5) i henhold til visse medlemsstaters anerkendte nationale praksis rapporterer den faktiske rapporteringspopulation ikke til NCB'en, men derimod til en anden kompetent national statistisk myndighed; for at opfylde ECB's statistikkkrav skal disse medlemsstaters NCB'er og de øvrige kompetente nationale statistiske myndigheder samarbejde indbyrdes som beskrevet i henstillingen fra Den

Europæiske Centralbank af 1. december 1998 om Den Europæiske Centralbanks statistiske rapporteringskrav inden for betalingsbalancestatistik og statistik over kapitalbalancen over for udlandet (ECB/1998/NP21);

- (6) overførsel fra NCB'erne til ECB af fortrolig statistisk information finder sted i det omfang og med den detaljeringsgrad, der er nødvendig for udførelsen af ESCB's opgaver; forskrifterne om tavshedspligt er fastsat i artikel 8 i forordning (EF) nr. 2533/98;
- (7) i overensstemmelse med statutens artikel 12.1 og 14.3 udgør retningslinjer fastsat af ECB en integrerende del af fællesskabslovgivningen —

direkte investeringer og porteføljeinvesteringer samt posten for løn og formueindkomst i betalingsbalancestatistikken og statistikken over kapitalbalancen over for udlandet for de deltagende medlemsstaters økonomiske område

- »betalingsbalance«: den statistiske opgørelse, som med den relevante opdeling omfatter grænseoverskridende transaktioner opgjort på basis af en kalendermåned, et kalenderkvartal eller et kalenderår som referenceperioder
- »kapitalbalancen over for udlandet«: den årlige balance for beholdningen af grænseoverskridende finansielle aktiver og passiver opgjort pr. en referencedato.

#### Artikel 2

##### NCB'ernes statistiske forpligtelser.

1. NCB'erne skal over for ECB tilvejebringe de grænseoverskridende positioner og grænseoverskridende transaktioner, der er nødvendige for, at ECB kan opstille den aggregerede betalingsbalance og kapitalbalance over for udlandet for de deltagende medlemsstaters økonomiske område.

2. Den krævede statistiske information skal stilles til rådighed for ECB som fastsat i bilag I, II, og III til denne retningslinje, der er i overensstemmelse med gældende internationale standarder, navnlig 5. udgave af IMF's betalingsbalancemanual (BPM5).

3. Den krævede statistiske information skal for betalingsbalancen opgøres med en kalendermåned, et kalenderkvartal og et kalenderår som referenceperioder og for kapitalbalancen over for udlandet med ultimo kalenderåret som referencetidspunkt.

#### Artikel 3

##### Rettidighed

1. De vigtigste poster i den månedlige betalingsbalance for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skal være ECB i hænde inden forretningstids ophør den 30. bankdag efter udgangen af den måned, som dataene vedrører.

2. Den kvartalsvise detaljerede opdeling for betalingsbalancen for medlemsstaternes økonomiske område skal være ECB i hænde inden tre måneder fra datoen for udløbet af det kvartal, som dataene vedrører.

3. De årlige data for en aggregeret betalingsbalance for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skal foreligge inden tre måneder at regne fra udgangen af det år, som dataene vedrører, med samme opdeling som den, der gælder for de kvartalsvise data.

4. Dataene for kapitalbalancen over for udlandet skal være ECB i hænde senest ni måneder efter den sidste dato i det år, som dataene vedrører.

VEDTAGET DENNE RETNINGSLINJE:

#### Artikel 1

##### Definitioner

I denne retningslinje forstås ved:

- »deltagende medlemsstat«: en medlemsstat, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
- »resident« og »med hjemsted i«: med et økonomisk interessecenter inden for et lands økonomiske område som beskrevet i bilag A til forordning (EF) nr. 2533/98
- »grænseoverskridende transaktion«: transaktioner, hvorved fordringer eller forpligtelser opstår eller indfris helt eller delvist, eller enhver anden transaktion, som indebærer overførsel af en rettighed over en genstand mellem resider i deltagende medlemsstater betragtet som et samlet økonomisk område og resider i ikke-deltagende medlemsstater og/eller resider i tredjelande. »Grænseoverskridende positioner«: beholdningen af finansielle aktiver og passiver over for resider i ikke-deltagende medlemsstater og/eller resider i tredjelande. Grænseoverskridende positioner omfatter tillige jord, anden fast ejendom og andre faste aktiver, der fysisk befinder sig uden for de deltagende medlemsstaters økonomiske område, og som tilhører resider i deltagende medlemsstater, og/eller som befinder sig inden for de deltagende medlemsstaters økonomiske område, og som ejes af resider i ikke-deltagende medlemsstater og/eller resider i tredjelande; desuden monetært guld og særlige trækningsrettigheder (SDR) tilhørende resider i de deltagende medlemsstater. Frem til den 31. december 2005 omfatter begreberne »grænseoverskridende positioner« og »grænseoverskridende transaktioner« imidlertid også positioner og transaktioner vedrørende aktiver og/eller passiver for resider i deltagende medlemsstater i forhold til resider i andre deltagende medlemsstater, for så vidt dette er nødvendigt af hensyn til beregningen af posterne for

5. De enkelte landes indsamling af disse data skal tilrettelægges på en sådan måde, at disse tidsfrister overholdes.

#### *Artikel 4*

##### **Standard for overførsel**

1. Den krævede statistiske information skal stilles til rådighed for ECB i en form, som opfylder de krav, der er fastsat i bilag IV til denne retningslinje.
2. NCB'erne skal gøre brug af den af ESCB tilvejebragte facilitet baseret på transmissionsnettet »ESCB-net« til elektronisk overførsel af den af ECB krævede statistiske information om betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet. Det statistiske meddelelsesformat, der er udviklet til denne elektroniske udveksling af statistisk information, er »Gesmes/CB«-formatet. Dette krav hindrer ikke, at der aftales andre metoder som tilbagefaldsløsning, der kan anvendes til overførsel af statistisk information til ECB.

#### *Artikel 5*

##### **Kvaliteten af den statistiske information**

1. Uden at ECB's overvågningsopgaver som nedfældet i bilag V til denne retningslinje derved berøres, skal

NCB'erne overvåge kvaliteten og pålideligheden af statistisk information, som stilles til rådighed for ECB.

2. Denne proces kan omfatte overførsel af revisioner foretaget af NCB'erne, dels med det formål at få den seneste vurdering af den statistiske information med og dermed forbedre kvaliteten, og dels for at sikre videst mulig sammenhæng mellem de tilsvarende betalingsbalanceposter for hver af de forskellige tidsintervaller.

#### *Artikel 6*

##### **Afsluttende bestemmelser**

1. Denne retningslinje er rettet til de deltagende medlemsstaters nationale centralbanker.
2. Denne retningslinje får virkning fra og med den 1. januar 1999.
3. Denne retningslinje offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 1. december 1998.

*På vegne af Styrelsesrådet for ECB*

Willem F. DUISENBERG

## BILAG I

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS STATISTIKKRAV

## 1. Statistikker over betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet

ECB kræver, at der udarbejdes betalingsbalancestatistikker omfattende tre forskellige tidsintervaller: måned, kvartal og år, der som referencetidspunkt har de tilsvarende kalenderperioder.

## 1.1. Månedlige betalingsbalancestatistikker — vigtigste poster

## Formål

Formålet er en månedsopgørelse af betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område, der viser de vigtigste poster, der påvirker de monetære vilkår og valutamarkederne.

## Krav

Det er vigtigt, at de anvendte data er af en sådan beskaffenhed, at de er egnede til beregningen af betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område.

Af hensyn til penge- og valutapolitik er ECB's krav om månedlige betalingsbalancestatistikker begrænset til bredt formulerede kategorier af transaktioner eller »vigtige poster« (se bilag II, tabel 1). I betragtning af den korte tidsfrist, der gives til at fremskaffe de månedlige vigtige poster, deres stærkt aggregerede karakter og deres anvendelse med henblik på at fastlægge penge- og valutapolitik, kan det tillades, at de internationale retningslinjer fraviges i et vist omfang, hvor dette ikke kan undgås. Det er ikke nødvendigt at foretage en fuldstændig registrering efter optjeningstidspunkt eller på transaktionsbasis. De nationale centralbanker (NCB'er) i de deltagende medlemsstater kan, efter aftale med ECB, tilvejebringe data om de løbende og finansielle poster på grundlag af de gennemførte transaktioner. Hvor det er nødvendigt af hensyn til overholdelsen af tidsfristen, vil overslag eller foreløbige data blive accepteret.

Hver bredt formulerede kategori af transaktioner skal opdeles i aktiver og passiver (eller i kredit og debet for de løbende poster). Det kræver, at NCB'erne i de deltagende medlemsstater, i forbindelse med deres transaktioner med udlandet, sonderer mellem transaktioner med residenter i andre deltagende medlemsstater og transaktioner uden for de deltagende medlemsstaters økonomiske område, og at hver medlemsstats NCB skal gøre dette konsekvent. De deltagende medlemsstaters NCB'er har pligt til at gennemføre denne ændring, når der er truffet beslutning om yderligere medlemsstaters deltagelse.

For at porteføljeinvesteringer og direkte investeringer for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skal kunne aggregeres på månedsbasis på en hensigtsmæssig måde, kræves det, at der sker en opsplitning mellem transaktioner i værdipapirer og andre finansielle strømme udstedt af residenter i deltagende medlemsstater på den ene side, og på den anden side værdipapirer og andre finansielle strømme udstedt af residenter i alle andre lande. For at kunne foretage en sådan sondring er det nødvendigt at identificere særskilt, hvorvidt udstederen af et værdipapir er resident i en deltagende medlemsstat eller ej. Nettotransaktionerne i aktiekategorien porteføljeinvesteringer og direkte investeringer på de deltagende medlemsstaters økonomiske område opstilles ved at aggregere rapporterede nettotransaktioner i værdipapirer udstedt af ikke-residenter. Nettotransaktioner i passivkategorien porteføljeinvesteringer og direkte investeringer på de deltagende medlemsstaters økonomiske område opstilles ved at aggregere rapporterede nettotransaktioner i værdipapirer udstedt af residenter i de deltagende medlemsstaters økonomiske område.

## 1.2. Kvartalsvise og årlige betalingsbalancestatistikker

## Formål

Formålet med den kvartalsvise og årlige betalingsbalance for de deltagende medlemsstaters økonomiske område er at skaffe mere detaljeret information, der skal gøre det muligt at foretage en nærmere analyse af transaktionerne med udlandet. Disse statistikker vil især bidrage til de finansielle poster, der er ved at blive udarbejdet, og i EU/MU-betalingsbalancen, der offentliggøres i fællesskab med Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (Eurostat).

## Krav

De af ECB krævede kvartalsvise og årlige betalingsbalancestatistikker overholder i videst muligt omfang de standarder, der er fastsat i BPM5 (se artikel 2, stk. 2, i denne retningslinje). Den af ECB krævede opdeling af kvartalsvise og årlige betalingsbalancestatistikker er vist i bilag II, tabel 2. I bilag III til denne retningslinje er skitseret særlige europæiske harmoniserede principper for og definitioner af kapitalposter og de finansielle poster.

Opdelingen af de kvartalsvise/årige løbende poster svarer til kravet til månedsopgørelsen. Der kræves kun hovedtal for varer, tjenester og overførselsbetalinger. For indkomsternes vedkommende er en detaljeret opdeling nødvendig.

Med hensyn til de finansielle poster er kravene i IMF's Standard Components indeholdt i BPM5 overholdt, dog med følgende ændringer:

- for direkte investeringer er det kun nødvendigt med en opsplitning mellem indadgående investeringer og udadgående investeringer
- den anden investeringspost er forenklet. Der sondres således ikke mellem lån og indskud på begge sider af balancen, løbetidsopdelingen fjernes, og opdelingen fremstår i en ændret form (dvs. med sektor som førsteprioritet). Denne sektoropdeling er forenelig, men ikke identisk, med BPM5, hvor instrumenter har prioritet.

Det forventes, at medlemsstaterne i deres kvartalsvise og årlige betalingsbalancestatistikker sonderer mellem transaktioner med andre deltagende lande og alle andre transaktioner med udlandet. På samme måde som for de månedlige data skal der for de kvartalsvise og årlige data for porteføljeinvesteringer og direkte investeringer foretages en opdeling mellem transaktioner i værdipapirer og andre finansielle strømme udstedt af residerter i deltagende medlemsstater, samt værdipapirer og andre finansielle strømme udstedt af residerter i alle andre lande.

Der kræves i betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område kvartalsvise data om investeringsindkomster. I lighed med nationalregnskabssystemet henstiller BPM5, at renter registreres efter optjeningstidspunkt. Denne henstilling påvirker de løbende poster (investeringsindkomster) samt de finansielle poster. Registrering efter optjeningstidspunkt kræver, at visse centralbanker i de deltagende medlemsstater skal udvikle nye beregnings- og vurderingsmetoder.

## 2. Statistik over kapitalbalancen over for udlandet

### *Formål*

Formålet er en årlig opgørelse over de udenlandske aktiver og passiver i de deltagende medlemsstater betragtet som et samlet økonomisk område, der skal indgå i analysen af den monetære politik og valutamarkedene. ECB kræver, at statistikken over kapitalbalancen over for udlandet udarbejdes på basis af beholdningerne pr. ultimo kalenderåret. Denne statistiske information kan ligeledes anvendes til beregning af betalingsbalancestrømme.

### *Krav*

De af ECB krævede data for kapitalbalancen over for udlandet svarer stort set til de standarder, der er fastsat i BPM5. ECB opstiller kapitalbalancen over for udlandet for de deltagende medlemsstater betragtet som et samlet økonomisk område. Opdelingen af kapitalbalancen over for udlandet for de deltagende medlemsstaters økonomiske område fremgår af tabel 3 i bilag II.

ECB kan forlange, at der kvartalsvist opstilles poster, der har særlig betydning for gennemførelsen af den monetære politik, navnlig posterne for øvrige investeringer, som p.t. stilles til rådighed for Bank for International Settlements (BIS) til brug for dennes statistikker over international bankvirksomhed.

Kapitalbalancen over for udlandet viser de finansielle beholdninger ved udgangen af referenceperioden, opgjort til priser pr. ultimo perioden. En del af ændringen i værdien af beholdningerne i løbet af referenceperioden vil således hidrøre fra de finansielle transaktioner, der har fundet sted, og som er blevet registreret i betalingsbalancen. På samme måde vil en del af ændringerne i åbnings- og slutpositionerne for en given periode være forårsaget af ændringer i priserne på de viste finansielle aktiver og passiver. Hvor beholdninger er udtrykt i andre valutaer end den regningsenhed, der anvendes for kapitalbalancen over for udlandet, vil ændringer i valutakurserne i forhold til andre valutaer ligeledes påvirke disse beholdningers værdi. Endelig vil enhver anden ændring i beholdningerne, som ikke skyldes ovenfor nævnte faktorer, blive betragtet som øvrige korrektioner.

En egentlig afstemning mellem de finansielle strømme og beholdninger i de deltagende medlemsstaters økonomiske område ville kræve, at ændringer i værdi, som skyldes pris, valutakursændringer og andre korrektioner, skulle fremgå særskilt. Men disse ændringer vil af praktiske årsager ved starten af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union blive vist sammen som et samlet beløb under en enkelt overskrift, og kapitalbalancen over for udlandet vil blive opgjort netto på grundlag af aggregerede nationale data. Derudover kan der anvendes specifikke regler for værdiansættelsen af egenkapital i direkte investeringer, navnlig for så vidt angår ikke-børsnoterede aktier.

Kapitalbalancen over for udlandet opgøres i videst muligt omfang på samme måde som de kvartalsvise/årige betalingsbalancestrømme. Principperne, definitionerne og opdelingerne ligger på linje med dem, der anvendes for kvartalsvise/årige betalingsbalancestrømme. Der kræves dog for posten for direkte investeringer en yderligere opdeling i egenkapital og anden kapital. Beholdninger i kapitalbalancen over for udlandet for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skal være i overensstemmelse med andre statistikker, som f.eks. penge- og bankstatistikker samt finansielle statuskonti, som også opstilles af ECB, samt nationalregnskaber. Disse beholdninger omfatter data vedrørende positioner for direkte investeringer, der indsamles af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (Eurostat)

---

## BILAG II

## OBLIGATORISKE OPDELINGER

Tabel 1

De vigtigste poster, der skal indgå i månedsopgørelsen af betalingsbalancen i de deltagende medlemsstaters økonomiske område

(Kredit og debit særskilt på de løbende poster og kapitalposterne, aktiver og passiver særskilt i de finansielle poster)

## I. Løbende poster (kredit og debit)

Varer  
Tjenester  
Løn og formueindkomst  
Løbende overførsler

## II. Kapitalposter

## III. Finansielle poster (aktiver og passiver)

Direkte investeringer  
— i udlandet  
— i den rapporterende økonomi  
Porteføljainvesteringer  
— Ejerandelsbeviser  
— Gældsbeviser  
    heraf: — obligationer og andre gældspapirer  
          — pengemarkedsinstrumenter  
Andre investeringer  
— MFI'er (eksklusive centralbanker)  
    heraf — langfristede  
          — kortfristede  
— Offentlig forvaltning og service  
— Monetære myndigheder  
— Øvrige sektorer  
Finansielle derivater (netto)  
Reserveaktiver

Fejl og udeladelser (korrektion for manglende balance)

Tabel 2

Kvartalsvis og årlig opgørelse af betalingsbalancen i de deltagende medlemsstaters økonomiske område

(Kredit og debit særskilt på de løbende poster og kapitalposterne, aktiver og passiver særskilt i de finansielle poster)

## I. Løbende poster (kredit og debit)

Varer  
Tjenester

## Løn og formueindkomst

## Lønninger

## Formueindkomst

## — Direkte investeringer

Indkomst af ejerandelsbeviser

Indkomst af gældsbeviser (renter)

## — Porteføljeinvesteringer

Indkomst af ejerandelsbeviser (udbytte)

Indkomst af gældsbeviser (renter)

Obligationer og andre gældspapirer

pengemarkedsinstrumenter

## — Andre investeringer

## Løbende overførsler

**II. Kapitalposter (kredit og debet)**

(Ikke krav om yderligere opdeling)

**III. Finansielle poster (aktiver og passiver)**

## Direkte investeringer

## — Direkte investeringer i udlandet

## — Direkte investeringer i den rapporterende økonomi

## Porteføljeinvesteringer

## Aktiver

## — Ejerandelsbeviser

Monetære myndigheder

Offentlig forvaltning og service

MFI'er (eksklusive centralbanker)

Andre sektorer

## — Gældsbeviser

Obligationer og andre gældspapirer

Monetære myndigheder

Offentlig forvaltning og service

MFI'er (eksklusive centralbanker)

Andre sektorer

## Pengemarkedsinstrumenter

Monetære myndigheder

Offentlig forvaltning og service

MFI'er (eksklusive centralbanker)

Andre sektorer

## Passiver

## — Ejerandelsbeviser

MFI'er (eksklusive centralbanker)

Andre sektorer



- Gældsbeviser
  - Obligationer og andre gældspapirer
  - Monetære myndigheder
  - Offentlig forvaltning og service
  - MFI'er (eksklusive centralbanker)
  - Andre sektorer
- Pengemarkedsinstrumenter
  - Monetære myndigheder
  - Offentlig forvaltning og service
  - MFI'er (eksklusive centralbanker)
  - Andre sektorer

## Andre investeringer

- Aktiver
  - Monetære myndigheder
    - Udlån/sedler og mønt og indskud
    - Andre aktiver
  - Offentlig forvaltning og service
    - Handelskreditter
    - Udlån/sedler og mønt og indskud
    - Andre aktiver
  - MFI'er (eksklusive centralbanker)
    - Udlån/sedler og mønt og indskud
    - Andre aktiver
  - Andre sektorer
    - Handelskreditter
    - Udlån/sedler og mønt og indskud
    - Andre aktiver
- Passiver
  - Monetære myndigheder
    - Lån/sedler og mønt og indlån
    - Andre passiver
  - Offentlig forvaltning og service
    - Handelskreditter
    - Lån
    - Andre passiver
  - MFI'er (eksklusive centralbanker)
    - Lån/sedler og mønt og indlån
    - Andre passiver
  - Andre sektorer
    - Handelskreditter
    - Lån
    - Andre passiver

Finansielle derivater (netto)
— Monetære myndigheder
— Offentlig forvaltning og service
— MFI'er (eksklusive centralbanker)
— Andre sektorer
Reserveaktiver
Monetært guld
Særlige trækningsrettigheder
Reservestilling over for Den Internationale Valutafond
Fremmed valuta
Valuta og indlån
hos monetære myndigheder
hos MFI'er (eksklusive centralbanker)
Værdipapirer
Ejerandelsbeviser
Obligationer og andre gældspapirer
Pengemarkedsinstrumenter og finansielle derivater <sup>(1)</sup>
Andre fordringer
Fejl og udeladelser (korrektioner for manglende balance)

*Tabel 3***Årlig opgørelse af kapitalbalancen over for udlandet i de deltagende medlemsstaters økonomiske område****1. Direkte investeringer**

- 1.1. I udlandet
  - 1.1.1. Egenkapital og reinvesteret indtjening
  - 1.1.2. Anden kapital
- 1.2. I den rapporterende økonomi
  - 1.2.1. Egenkapital og reinvesteret indtjening
  - 1.2.2. Anden kapital

**2. Porteføljeinvesteringer**

- 2.1. Aktiver
  - 2.1.1. Ejerandelsbeviser
    - i) Monetære myndigheder
    - ii) Offentlig forvaltning og service
    - iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)
    - iv) Andre sektorer

<sup>(1)</sup> IMF og ECB's statistiske udvalg drøfter muligheden af, at finansielle derivater rapporteres i en særskilt post under reserveaktiver.

### 2.1.2. Gældsbeviser

#### 2.1.2.1. Obligationer og andre gældspapirer

- i) Monetære myndigheder
- ii) Offentlig forvaltning og service
- iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)
- iv) Andre sektorer

#### 2.1.2.2. Pengemarkedsinstrumenter

- i) Monetære myndigheder
- ii) Offentlig forvaltning og service
- iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)
- iv) Andre sektorer

### 2.2. Passiver

#### 2.2.1. Ejerandelsbeviser

- iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)
- iv) Andre sektorer

#### 2.2.2. Gældsbeviser

##### 2.2.2.1. Obligationer og andre gældspapirer

- i) Monetære myndigheder
- ii) Offentlig forvaltning og service
- iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)
- iv) Andre sektorer

##### 2.2.2.2. Pengemarkedsinstrumenter

- i) Monetære myndigheder
- ii) Offentlig forvaltning og service
- iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)
- iv) Andre sektorer

### 3. Andre investeringer

#### 3.1. Aktiver

##### 3.1.1. Monetære myndigheder

- 3.1.1.1. Udlån/sedler og mønt og indskud
- 3.1.1.2. Andre aktiver

##### 3.1.2. Offentlig forvaltning og service

- 3.1.2.1. Handelskreditter
- 3.1.2.2. Udlån/sedler og mønt og indskud
- 3.1.2.3. Andre aktiver

##### 3.1.3. MFI'er (eksklusive centralbanker)

- 3.1.3.1. Udlån/sedler og mønt og indskud
- 3.1.3.2. Andre aktiver

##### 3.1.4. Andre sektorer

- 3.1.4.1. Handelskreditter
- 3.1.4.2. Udlån/sedler og mønt og indskud
- 3.1.4.3. Andre aktiver

- 3.2. Passiver
  - 3.2.1. Monetære myndigheder
    - 3.2.1.1. Lån/sedler og mønt og indlån
    - 3.2.1.2. Andre passiver
  - 3.2.2. Offentlig forvaltning og service
    - 3.2.2.1. Handelskreditter
    - 3.2.2.2. Lån
    - 3.2.2.3. Andre passiver
  - 3.2.3. MFI'er (eksklusive centralbanker)
    - 3.2.3.1. Lån/sedler og mønt og indlån
    - 3.2.3.2. Andre passiver
  - 3.2.4. Andre sektorer
    - 3.2.4.1. Handelskreditter
    - 3.2.4.2. Lån
    - 3.2.4.3. Andre passiver
- 4. **Finansielle derivater**
  - 4.1. Aktiver
    - 4.1.1. Monetære myndigheder
    - 4.1.2. Offentlig forvaltning og service
    - 4.1.3. MFI'er (eksklusive centralbanker)
    - 4.1.4. Andre sektorer
  - 4.2. Passiver
    - 4.2.1. Monetære myndigheder
    - 4.2.2. Offentlig forvaltning og service
    - 4.2.3. MFI'er (eksklusive centralbanker)
    - 4.2.4. Andre sektorer
- 5. **Reserveaktiver**
  - 5.1. Monetært guld
  - 5.2. Særlige trækningsrettigheder
  - 5.3. Reservestilling over for Den Internationale Valutafond
  - 5.4. Fremmed valuta
    - 5.4.1. Valuta og indlån
      - 5.4.1.1. Hos monetære myndigheder
      - 5.4.1.2. Hos MFI'er (eksklusive centralbanker)
    - 5.4.2. Værdipapirer
      - 5.4.2.1. Ejerandelsbeviser
      - 5.4.2.2. Obligationer og andre gældspapirer
      - 5.4.2.3. Pengemarkedsinstrumenter og finansielle derivater<sup>(1)</sup>
  - 5.5. Andre fordringer

---

<sup>(1)</sup> IMF og ECB's statistiske udvalg drøfter muligheden af, at finansielle derivater rapporteres i en særskilt post under reserveaktiver.

## BILAG III

**PRINCIPPER OG DEFINITIONER, DER SKAL ANVENDES I STATISTIKKERNE FOR BETALINGSBALANCEN OG KAPITALBALANCEN OVER FOR UDLANDET, OG SOM SKAL RAPPORTERES TIL DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK**

Med henblik på at opbygge relevante aggregerede betalingsbalancestatistikker for de deltagende medlemsstaters økonomiske område er der opstillet principper og definitioner inden for betalingsbalancestatistik (kapitalposterne og de finansielle poster) og kapitalbalancen over for udlandet. Disse krav er baseret på den såkaldte »Implementation Package« (juli 1996) og yderligere dokumenter godkendt af Styrelsesrådet for ECB i september 1998. Der er ved formuleringen af disse principper og definitioner taget udgangspunkt i gældende internationale standarder, såsom henstillingerne i IMF's Balance of Payments (BPM5). De vigtigste harmoneringsforslag er anført nedenfor. Yderligere retningslinjer er indeholdt i de relevante rapporter, hvis referencekoder er anført i parentes. Disse nyttige referencer udgør ikke nogen integrerende del af den juridiske tekst.

**1. Principper for og definitioner af formueindkomst og finansielle poster****1.1. Formueindkomst (ST/SC/BP/INC09801)****Definition**

Formueindkomst inkluderer indtægter på grundlag af en resident enheds ejerskab af et udenlandsk finansielt aktiv og parallelt hermed indtægter, som udspringer af en ikke-resident enheds ejerskab af et indenlandsk finansielt aktiv.

**Dækning**

Formueindkomst omfatter indtægter af og betalinger på direkte investeringer, porteføljeinvesteringer og andre formueindtægter samt indtægter af reserveaktiver. For de på månedsbasis opgjorte vigtigste poster vil ECB kun kræve ét samlet indtægtsbeløb (der omfatter formueindtægter og lønninger). Kravene til betalingsbalancestatistikken, der skal udarbejdes kvartalsvist og årligt, er stort set identiske med IMF's Standard Components som defineret i BPMS. Den væsentligste forskel er, at ECB ikke vil kræve en opdeling af direkte formueindtægter fra ejerandelsbeviser på udloddet og tilbageholdt overskud.

**Registreringstidspunkt**

Indtægter af renter registreres efter optjeningstidspunkt (dette kræves ikke for månedsdataene). Udbytter registreres pr. den dato, på hvilken de kommer til udbetaling.

**1.2. Kapitalposter (STA/WGS/BOP/CAPITAL96)****Definition**

Den nye definition af kapitalposterne omfatter kapitaloverførsler samt køb/salg af ikke-producerede, ikke-finansielle aktiver. Løbende overførsler skal indgå i de løbende poster.

**Dækning**

Standardkomponenterne i de nye kapitalposter består af en sektoropdeling i posterne den offentlige forvaltning og service og andre sektorer, med en yderligere underopdeling derefter. ECB vil kun opstille kapitalposter med samlede beløb, og der stilles ikke noget krav om en opdeling. Sondringen mellem løbende overførsler og kapitaloverførsler er vigtig og afhænger generelt i praksis af modtagerlandets brug af overførselsbeløbet.

**1.3. Direkte investeringer (STA/WGS/BOP/D195)****Definition**

Ifølge internationale standarder (IMF/OECD) udgør et (direkte eller eventuelt indirekte) ejerskab på 10 % eller derover af en virksomheds egenkapital en direkte investeringsrelation. Medlemsstater, der anvender 20 % eller et andet kriterium, vedtager 10 % i vigtige tilfælde.

### Dækning

Specialiserede enheder (SPE'er) betragtes som regulære direkte investorer og/eller direkte investeringsselskaber. De NCB'er i de deltagende medlemsstater, som ikke er i stand til at følge denne henstilling, skal udarbejde særskilte data om SPE'er.

For at undgå uoverensstemmelser og i tråd med både henstillingerne indeholdt i retningslinjerne fra IMF og fra Eurostat/OECD, registreres direkte investeringsrelationer efter »retnings-princippet«. For at opnå konsekvens i opstillingen af den reinvesterede indtjening skal der opnås enighed om beregningsmetoden og registreringstidspunktet.

Koncerninterne finansielle transaktioner, herunder handelskreditter, betragtes som direkte investeringskapital.

#### 1.4. Porteføljelinvesteringer (STA/WGS/BOP/PORT95)

##### Definition

Følgende kriterier anvendes til vurdering af, hvorvidt et finansielt instrument skal betragtes som et værdipapir, der kan være mere end et kriterium, der er afgørende:

- a) retningslinjer fra BPM5 og fra nationalregnskabssystemet (1993)
- b) tilstedeværelsen af en ISIN-kode
- c) regnskabsregler og banklovgivning
- d) markedspraksis (hentet fra rapporter fra International Securities Market Association).

##### Dækning

Investeringer i ejerandelsbeviser, gældsbeviser og pengemarkedsinstrumenter er omfattet, med undtagelse af transaktioner, der vedrører de instrumenter, som falder ind under kategorien enten direkte investeringer eller reserveaktiver.

##### Registreringstidspunkt

Registreringen af transaktioner vedrørende finansielle poster finder sted, når både kreditor og debitor bogfører fordringen henholdsvis forpligtelsen (i overensstemmelse med BPM5). Der er vedtaget henstillinger til metoder til opgørelse af betalingsbalancen efter optjeningstidspunkt (STA/WGS/BOP/ACC9711). For betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område kræves der kun periodisering af investeringsindtægter kvartalsvist og/eller årligt. Opgørelse efter optjeningstidspunktet er ikke noget krav for månedsdataene vedrørende betalingsbalancens vigtigste poster.

#### 1.5. Andre investeringer (STA/WG/BOP/OTH95)

##### Definition

Andre investeringer defineres som en restkategori, som omfatter alle finansielle transaktioner, som ikke er indeholdt i posterne direkte investeringer, porteføljelinvesteringer eller reserveaktiver.

##### Dækning

Andre investeringer inkluderer handelskreditter, lån/udlån/sedler og mønt og indlån/indskud og andre aktiver/andre passiver (i overensstemmelse med BPM5). Dækningen/opdelingen på sektorer omfatter monetære myndigheder, offentlig forvaltning og service, banker og andre sektorer. Sektoren monetære myndigheder defineres som »institutionelle centralbankenheder og virksomhed, som kan henføres til centralbanken, men som til tider udøves af andre offentlige institutioner, dvs. udstedelse af sedler og mønt, opbevaring af reserver« (IMF-definition). Med denne undtagelse vil begrebet »banker« være sammenfaldende med delsektoren Monetære Finansielle Institutioner.

##### Registreringstidspunkt

Principperne for »overgang af ejendomsret«, »afviklingstidspunkt« og »betalingstidspunkt« er alle i overensstemmelse med IMF's henstillinger.

Med henblik på at opnå ensartede aggregerede data for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skelnes der ikke mellem udlån og indlån i hver sektor, ligesom der ikke anvendes nogen opdeling på løbetider. Der anvendes i kvartalsdataene og de årlige data en sektoropdeling, der følger IMF's Standard Components. Medlemsstaterne kan tilføje yderligere enkeltheder i de nationale statistikker.

For de vigtigste poster i månedsopgørelsen kræves en opdeling i kort- og langfristede strømme i banksektoren.

#### Genkøbsaftaler og lån mod sikkerhed i obligationer (februar 1996)

Den af bankerne anvendte regnskabspraksis lægges til grund for behandlingen af genkøbsaftaler, sell/buy-back-transaktioner og udlån mod sikkerhed i obligationer i betalingsbalancen, hvorimod kriteriet »overgang af ejendomsret« ikke kommer til anvendelse. I de tilfælde, hvor der ikke findes nogen accepteret international regnskabsstandard, vedtages der i samråd med ECB en fælles praksis, som vil tage højde for de statistiske behov.

Denne henstilling indebærer, at ægte tilbagekøbsaftaler, sell/buy-back-transaktioner og udlån mod sikkerhed i obligationer, registreres som lån mod sikkerhedsstillelse.

#### 1.6. *Finansielle derivater (april 1997, oktober 1997, april 1998: STA/WG/BOP/SG59802)*

##### Definition

Finansielle derivater er finansielle instrumenter, som knyttes til et specifikt finansielt instrument, indikator eller råvare, og gennem hvilke specifikke finansielle risici kan handles på de finansielle markeder selvstændigt. Transaktioner vedrørende finansielle derivater behandles som særskilte transaktioner, og ikke som integrerende dele af værdien af de underliggende transaktioner, som de kan være knyttet til.

##### Dækning

Transaktioner og positioner i optioner, futures, swaps, valutaterminsforretninger, kreditderivater og inkorporerede derivater indgår i betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet.

Initiale marginbetalinger betragtes som ændringer i indlån og skal, for så vidt de kan identificeres, registreres under posten andre investeringer. Behandlingen af løbende marginindbetalinger afhænger af, hvilken type marginbetaling der er tale om: i princippet betragtes optionslignende løbende marginbetalinger som ændringer i indlån og skal, for så vidt de kan identificeres, registreres under posten andre investeringer. Futureslignende løbende marginbetalinger betragtes i princippet som transaktioner i derivater og registreres under posten finansielle derivater.

For optioners vedkommende skal den samlede præmie (dvs. købs-/salgsprisen for optionerne samt det underliggende servicegebyr) registreres under de finansielle poster.

Nettostrømmene i forbindelse med afviklingen af rentederivater skal registreres som finansielle derivater.

Inkorporerede derivater skal registreres sammen med det underliggende finansielle instrument og skal ikke registreres og værdisættes særskilt i betalingsbalancestatistikken og kapitalbalancen over for udlandet.

Klassifikationen af specifikke instrumenter af kreditderivater skal afgøres fra sag til sag.

Værdiansættelsen af finansielle derivater skal ske til den aktuelle genanskaffelsesværdi.

##### Registreringstidspunkt

Registreringen af transaktioner i finansielle poster finder sted, når både kreditor og debitor bogfører fordringen henholdsvis forpligtelsen (i overensstemmelse med BPM5). Da det for visse derivativinstrumenters vedkommende af praktiske årsager er problematisk at foretage en fornuftig adskillelse af strømme i aktiver og passiver, registreres alle transaktioner i forbindelse med finansielle derivater i betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomi foreløbig på grundlag af nettoværdier. Aktiv- og passivpositioner vedrørende finansielle derivater i kapitalbalancen over for udlandet opgøres efter bruttoværdier.

#### 1.7. *Reserveaktiver*

I overensstemmelse med BPM5 består reserveaktiver af de udenlandske aktiver udstedt af ikke-residenter, som er likvide og under de monetære myndigheders kontrol, og som kan anvendes til direkte finansiering af betalingsunderskud, til indirekte regulering af omfanget af sådanne underskud via intervention på valutamarkederne med det formål at påvirke valutakursen og/eller med andre formål for øje.

ESCB's reserveaktiver består dels af ECB's reserveaktiver og dels af de reserveaktiver, som holdes af de deltagende medlemsstaters NCB'er. NCB'erne deponerer reserveaktiver i ECB i andre valutaer end medlemsstaternes valutaer, reservestillinger over for IMF og særlige trækingsrettigheder for et beløb svarende til 50.000 mio. EUR (korrigeret nedad ved at fratække de EU-centralbankers andel af ECB's kapital, som ikke fra begyndelsen deltager i euroområdet).

Sammensætningen af reserveaktiver for Den Økonomiske og Monetære Union er blevet vedtaget således: *MU reserveaktiver* er ECB's og NCB'ernes finansielle fordringer i fremmed valuta på ikke-residenter i de deltagende medlemsstaters økonomiske område, for så vidt de opfylder kriterierne for likviditet og omsættelighed som indeholdt i ovennævnte BPM5 definition, samt guld, SDR og de deltagende NCB'ers reservestilling over for IMF.

Sammenlægning af reserveaktiver vil finde sted gennem direkte overgang af ejendomsret.

## 2. Metoder til gennemførelse af geografisk fordeling (STA/WGS/BOP/GEO96)

De problemer, der måtte opstå i forbindelse med opdelingen på geografiske områder i statistikken for betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet, vil blive løst i etaper. Denne løsningsmodel omfatter tre etaper, som skal føre frem til, at de mere og mere omfattende datakrav bliver overholdt.

### 2.1. Direkte investeringer

#### 1. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau: addering af nettotransaktioner/positioner vedrørende samlede nationale direkte investeringer.

(Gennemført i 1998.)

#### 2. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau: addering af nettotransaktioner/positioner vedrørende fordringer udstedt af eller på ikke-residenter i de deltagende medlemsstaters økonomiske område for direkte investeringer i udlandet. Addering af nettotransaktioner/positioner vedrørende de samlede nationale direkte investeringer i den rapporterende økonomi og transaktioner/positioner vedrørende værdipapirer udstedt af residenter for direkte investeringer i den rapporterende økonomi. Der kræves ikke nogen geografisk opdeling i transaktioner uden for Den Monetære Union.

Datakrav på NCB-niveau: transaktioner/positioner vedrørende direkte investeringer i udlandet opdelt på transaktioner/positioner i MU-investeringer (værdipapirer og andre finansielle instrumenter udstedt af residenter i deltagende medlemsstater) og ikke-MU-investeringer. Med henblik herpå er det nødvendigt at identificere udstederen (debitor) af værdipapiret eller andet finansielt instrument med det formål at få konstateret, om udstederen er resident i de deltagende medlemsstater eller er ikke-resident. Posten direkte investeringer i den rapporterende økonomi omfatter kun de samlede nationale nettotransaktioner/positioner. Der kræves opstillet tal for nettotransaktioner/positioner vedrørende direkte investeringer i den rapporterende økonomi, som stammer fra andre deltagende medlemsstater. Dette skal ske som en memorandumpost.

Tidsfrist for gennemførelsen: starten af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union, dvs. 1. januar 1999, for direkte investeringsstrømme. (Skal aftales for beholdninger af direkte investeringer).

#### 3. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau samt datakrav på NCB'ernes medlemsstatsniveau: Samme som for 2. etape med tilføjelse af en geografisk opdeling inden for transaktioner/positioner uden for MU. Dette er kun nødvendigt for kvartalsstatistikkerne og de årlige statistikker.

(Tidsfrist for gennemførelsen: aftales nærmere).

### 2.2. Porteføljainvesteringer

#### 1. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau: addering af nettotransaktioner/positioner vedrørende samlede nationale porteføljainvesteringer. Det er ikke nødvendigt med en opdeling i aktiver og passiver.

(Gennemført i 1998.)

#### 2. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau: addering af nettotransaktioner/positioner vedrørende værdipapirer udstedt af ikke-residenter for porteføljainvesteringer på aktiesiden. Addering af nettotransaktioner/positioner i de deltagende medlemsstater vedrørende de samlede nationale nettopassiver og transaktioner/positioner vedrørende værdipapirer udstedt af residenter i de deltagende medlemsstater for porteføljainvesteringer på passivside. Der kræves ikke nogen geografisk opdeling i transaktioner uden for Den Monetære Union.

Datakrav på NCB-niveau: transaktioner/positioner vedrørende porteføljainvesteringer på aktiesiden opdelt i transaktioner/positioner i MU-værdipapirer (udstedt af residenter i deltagende medlemsstater) samt ikke-MU-værdipapirer. Med henblik herpå er det nødvendigt at identificere udstederen (debitor) af



værdipapiret med det formål at få konstateret, om udstederen er resident i en af de deltagende medlemsstater eller er ikke-resident. For transaktioner/positioner vedrørende porteføljeinvesteringer på passivside er der kun krav om samlede nationale netttotal.

Forudsætning: fuld harmonisering af opdelinger, dækning, definitioner, værdiansættelse og periodeafgrænsningsprincipper for porteføljeinvesteringsstrømme (som skitseret ovenfor).

Tidsfrist for gennemførelsen: starten af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union, dvs. 1. januar 1999, for porteføljeinvesteringsstrømme. (Skal aftales for beholdninger af porteføljeinvesteringer).

### 3. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau og datakrav på NBC'ernes medlemsstatsniveau: Samme som for 2. etape med tilføjelse af en geografisk opdeling inden for transaktioner/positioner uden for MU. Dette er kun nødvendigt for kvartalsstatistikkerne og de årlige statistikker.

Forudsætning: fuld harmonisering af opdelinger, dækning, definitioner, værdiansættelse og periodiseringsprincipper for porteføljeinvesteringsstrømme.

(Tidsfrist for gennemførelsen: aftales nærmere.)

## 2.3. Andre investeringer

### 1. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau: addering af samlede nationale nettotransaktioner/positioner vedrørende andre investeringer.

(Gennemført i 1998.)

### 2. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau: addering af nettotransaktioner/positioner vedrørende andre investeringer med ikke-residenter for andre investeringsaktiver og -passiver.

Datakrav på NCB-niveau: opdeling i medlemsstater i MU og ikke-medlemsstater i MU, hvor der sondres mellem transaktioner med resider i de deltagende medlemsstater og transaktioner med resider i andre lande (uden for Den Monetære Union).

Tidsfrist for gennemførelsen: starten af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union, dvs. 1. januar 1999 for andre investeringsstrømme. (Skal aftales for andre investeringsbeholdninger.)

### 3. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau og datakrav på medlemsstatsniveau: samme som for 2. etape med tilføjelse af en geografisk opdeling i transaktioner/positioner uden for MU. Dette er kun nødvendigt for kvartalsstatistikkerne og de årlige statistikker.

(Tidsfrist for gennemførelsen: aftales nærmere.)

## 2.4. Finansielle derivater

### 1. og 2. etape

Opstillingsmetode på MU-niveau: addering af nettotransaktioner/positioner vedrørende de samlede nationale finansielle derivater.

(Gennemført i 1998.)

### 3. etape

En geografisk opdeling inden for transaktioner/positioner uden for MU vedrørende finansielle derivater. Dette er kun nødvendigt for kvartalsstatistikkerne og de årlige statistikker.

(Tidsfrist for gennemførelsen: aftales nærmere.)

*BILAG IV***OVERFØRSEL AF DATA TIL DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK**

Udvekslingen af den for ECB påkrævede statistiske information sker via den facilitet, der tilvejebringes gennem transmissionsnettet ESCB-Net. Alle dataudvekslinger inden for ESCB anvender samme begrebsmæssige datamodel.

Nationale centralbanker skal følge de nedenfor anførte henstillinger for at sikre, at datatransmissionen fungerer tilfredsstillende, navnlig for så vidt angår følgende:

- Fuldstændighed: de nationale centralbanker skal rapportere alle serienøgler for betalingsbalancen. Manglende rapportering af serienøgler eller rapportering af ikke-opførte serienøgler vil blive betragtet som ufuldstændig rapportering. Såfremt en observation mangler, skal denne mangel noteres, og den relevante markering af observationsstatus skal anvendes. Foretages der derudover revisioner af blot underenheder i betalingsbalancen, skal valideringsreglerne anvendes på hele betalingsbalancen.
- Tegnkonvention: de nationale centralbanker skal anvende den aftalte tegnkonvention i alle data, som skal rapporteres til ECB. IMF's konvention vedrørende standardtegn er blevet vedtaget. I henhold til denne tegnkonvention skal kredit og debit rapporteres med anvendelse af samme tegn i den løbende konto og kapitalkontoen og i den finansielle konto (kredit markeres med et plustegn, debit med et minustegn).
- Dataenes regnskabsmæssige identitet: de samlede valideringsregler, som er blevet fordelt, og som er tilgængelige på anmodning, skal gennemføres af de nationale centralbanker, før dataene overføres til ECB.

---

*BILAG V***OVERVÅGNING AF METODER TIL STATISTISK DATABEARBEJDNING**

ECB vil overvåge de metoder til databearbejdning, der anvendes for rapportering vedrørende betalingsbalancestatistik og kapitalbalancen over for udlandet, samt de principper og definitioner, der normalt anvendes af de medlemsstater, der deltager i euro-området. Overvågningen vil blive gennemført i forbindelse med opdateringen og vedligeholdelsen af dokumentet »European Union Balance of Payments (Capital and Financial Account) Statistical Methods« (BOP-bogen), og i forbindelse med den halvårige revisionsprocedure.

BOP-bogen indeholder information om strukturen af alle EU-landenes statistiske data for betalingsbalancen. Den indeholder detaljerede beskrivelser af metoder til databearbejdning og af de anvendte principper og definitioner, samt information om afvigelser fra de vedtagne definitioner for medlemsstaternes betalingsbalancestatistik og kapitalbalance over for udlandet.

BOP-bogen vil blive opdateret årligt i tæt samarbejde med medlemsstaterne.

Halvårsrevisionen indgår i processen for opdatering af BOP-bogen. Den halvårige revisionsprocedure er baseret på rapporter, som skal godkendes af Styrelsesrådet for ECB og skal dække den statistiske behandling af posten for investeringsindtægter og de finansielle poster i betalingsbalancen samt kapitalbalancen over for udlandet, ligesom proceduren danner udgangspunkt for ECB for at vurdere kvaliteten af de data vedrørende betalingsbalancestatistikken, som stilles til ECB's disposition.

---